



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a • Telefon: 06 23 310-174/233 mellék  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: beruhazas@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### **Előterjesztés Biatorbágy, Tópark MO-M1 lehajtó (7714 hrsz.) területén létesített NA 300 göv. víziközmű vagyron átvételéről**

Az Útnet Építő Kft. (1072 Budapest, Rákóczi út 30.) által a Biatorbágy, Tópark MO-M1 lehajtó (7714 hrsz. ) területén, NA 300-as gömbgrafitos öntöttvas vízvezeték létesítésére került sor.

A víziközmű szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 8. § bekezdése szerint:

„(1)Ha a víziközmű nem állami vagy önkormányzati beruházásban jön létre, a beruházó a víziközmű tulajdonjogát a víziközmű üzembe helyezésének időpontjában az ellátásért felelősre átruházza. Az átruházásról a felek szerződést kötnek.

(2) Az ellátásért felelős az átvételt csak abban az esetben tagadhatja meg, ha a létrehozott vízilétesítmény nem felel meg a 6. § (4) és (5) bekezdésében meghatározott követelményeknek.

(3) Ha az ellátásért felelős és az érintett víziközmű-rendszerre nézve vele víziközmű üzemeltetési jogviszonyban nem álló beruházó, az (1) bekezdés szerinti víziközmű térítésmentes átruházásáról állapodik meg, a térítésmentes vagyronátruházás az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak minősül.”

A fentiekre hivatkozva az Útnet Építő Kft. a törvény szabályozása szerinti megállapodást, melyet aláírás végett Biatorbágy Város Önkormányzata részére benyújtott.

Biatorbágy, 2016. február 12.

**Tarjáni István s.k.  
polgármester**

Előterjesztést készítette: Zsók Anikó

#### **Határozati javaslat**

#### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének**

**.../2016. (II. 25.) határozata**

#### **Biatorbágy, Tópark MO-M1 lehajtó (7714 hrsz.) területén létesített NA 300 göv. víziközmű vagyron átvételéről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete:

- 1) megtárgyalta a Biatorbágy, Tópark MO-M1 lehajtó (7714 hrsz. ) területén létesített NA 300 göv. víziközmű vagyron átvételéről szóló előterjesztést,
- 2) a vagyron elfogadja, felhatalmazza a Polgármestert a határozat mellékletét képező szerződés megkötésére, a Jegyzőt az ellenjegyzésre.

**Felelős:** polgármester, jegyző

**Határidő:** 30 nap

**Végrehajtásért felelős:** Beruházási Osztály

## Megállapodás

Amely létrejött egyrészről

név: ÚJLET ÉPÍTŐ KFT.  
székhelye: 1072 BUDAPEST, RAYÓCKI UT. 30.  
cégjegyzékszám: 01-09-468810  
adószám: 12144255-2-42  
KSH statisztikai számjel: 12144255-4211-113-01  
képviseli: BALLOK LAJOS (IGYVÉZETŐ)  
mint **Átadó** (a továbbiakban: **Átadó**),

másrészről

### **Biatorbágy Város Önkormányzata**

székhelye: 2053 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.

törzskönyvi azonosító szám: 730084

adószám: 15730088-2-13

KSH statisztikai számjel: 15730088-8411-321-13

képviseli: Tarjáni István, Biatorbágy Város Önkormányzat Polgármestere

mint **Átvevő** (a továbbiakban: **Átvevő**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Átadó kijelenti, hogy víziközmű létrehozására irányuló beruházást végzett. A víziközműveket a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (a továbbiakban: Vksztv.) 8. § (1) bekezdése szerint az üzembe helyezési eljárás részeként Átvevő tulajdonába kívánja adni. A Vksztv. 6. § (1) bekezdése szerint víziközmű kizárólag az állam és települési önkormányzat tulajdonába tartozhat. A Vksztv. 9. § (1) bekezdése alapján a Biatorbágy város közigazgatási területén lévő felhasználási helyekre és az azokat közvetlenül ellátó víziközmű-rendszerre nézve Átvevőt illetik a víziközmű-szolgáltatás ellátásáért felelős jogai és terhelik annak kötelezettségei. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodást a Vksztv. 8. § (1) bekezdése alapján, és annak érdekében kötik, hogy a Vksztv.-ben foglaltaknak megfelelően rendezzék az Átadó tulajdonában lévő víziközművek tulajdoni helyzetét. Felek rögzítik továbbá, hogy Átvevő tulajdonában lévő, illetve tulajdonába kerülő víziközművek vagyongazdálkodója a Fővárosi Vízművek Zrt. aki a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal által kiadott engedély alapján a közműves ivóvíz és szennyvízszolgáltatás biztosítására szolgáló víziközművek üzemeltetésére kizárólagosan jogosult Biatorbágy város területén.
2. Felek rögzítik, hogy Átadó kizárólagos tulajdonát képezik a jelen Megállapodás 3. sz. mellékletében meghatározott víziközművek (a továbbiakban: **Víziközművek**).
3. Átadó térítésmentesen átruházza a 2. pontban meghatározott **Víziközművek** tulajdoni jogát Átvevőre, melyet Átvevő elfogad és tulajdonába vesz.

4. Felek megállapodnak, hogy külön birtokba adási eljárást nem folytatnak le. A Víziközművek vonatkozásában jelen Megállapodás aláírásának napjától az Átvevőt illetik a tulajdonos jogai, illetve terhelik kötelezettségei, Átvevő szedi azok hasznait, viseli az azokkal járó terheket és kárveszélyt. A Víziközműveket a Fővárosi Vízművek Zrt. mint vagyonekezelő veszi üzemeltetésbe.
5. Felek megállapodnak, hogy Átvevő a Víziközműveket a 3. sz. melléklet szerinti tartalommal veszi át a mellékletben meghatározott érték alapján. Amennyiben az átadott vagyonérték eltér az értékbontható mellékletben meghatározott összegtől, úgy az eltérés indoklásáról az Átadó a 3. sz. mellékletben nyilatkozik.

Átadó kijelenti, hogy a Víziközművek könyveiben befejezetlen beruházási állományban nyilvántartott értéke:

Átadandó víziközmű megnevezése, címe	Átadásra kerülő víziközmű beruházás			Könyv szerinti érték
	nettó összege	ált. forg. adó	bruttó összege	
Biatorbágy, Tópark, M0-M1 levezető (7714 hrsz.)NA 300 göv vízvezeték építés (kiváltás)	7.500.000 Ft	<del>2.025.000</del> Ft Ø	<del>9.525.000</del> Ft 7.500.000 Ft	7.500.000 (nettó) Ft

6. Átadó kijelenti, hogy az átadásra kerülő Víziközművek után általános forgalmi adót
  - a.) visszaigényelt
  - b.) nem igényelt vissza. és ilyen igénylése nincs is folyamatban.
7. Átadó kijelenti, hogy Átvevő felé semmilyen igénye, követelése nincs, és igényt, követelést a jövőben sem támaszt. Átadó kijelenti továbbá, hogy tudomása szerint az átadott Víziközművek per-, teher- és igénymentesek, illetve harmadik személynek nincs olyan joga, mely az Átvevő tulajdonszerzését, tulajdonosi joggyakorlását korlátozná vagy akadályozná.
8. Az Átadó kijelenti, hogy a Víziközművek létesítésével, műszaki paramétereivel, engedélyezésével és üzemeltetésével, és számviteli nyilvántartásával kapcsolatosan birtokában volt okiratokat és dokumentumokat a Fővárosi Vízművek Zrt.-nek átadta, illetve az esetlegesen még birtokában lévő okiratokat és dokumentumokat jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg Átvevő rendelkezésére bocsátja. Átadó kijelenti, hogy a Víziközművekhez kapcsolódó garanciális jogait (szavatosság, jótállás, stb.) Átvevőre átruházza.
9. Átadó kijelenti, hogy amennyiben Átvevő a Víziközművek vonatkozásában vízvezetési szolgalmi jogot kíván alapítani, az alapításhoz és annak ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséhez térítésmentesen hozzájárul, az ahhoz szükséges nyilatkozatokat megteszi, hozzájárulást megadja, Átvevővel együttműködik.

Amennyiben Átadó a Víziközművekhez kapcsolódóan harmadik személy ingatlanára vonatkozóan szolgalmi jog bejegyzése iránti tulajdonosi hozzájárulással rendelkezik, úgy Átadó a tulajdonosi hozzájárulást jelen Megállapodás mellékleteként csatolja. Átadó kijelenti, hogy a szolgalmi jog ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzési jogosultságával nem kíván

élni, illetve annak Átvevő általi, Átvevő javára történő bejegyzéséhez visszavonhatatlanul hozzájárul.

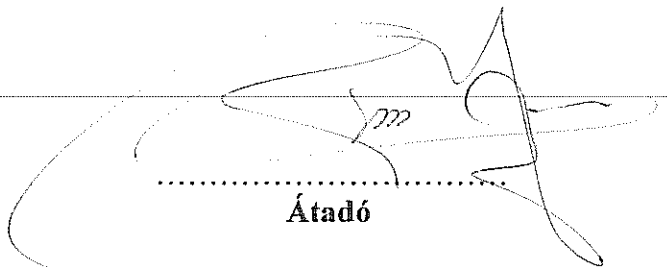
10. Átadó kötelezi magát, hogy jelen Megállapodás 1. pontjában rögzített cél megvalósulása érdekében Átvevővel együttműködik, a szükséges hozzájárulásokat megadja, nyilatkozatokat, intézkedéseket megfelelő időben – saját döntéshozatali eljárásának megfelelően - megteszi, tájékoztatási és egyéb kötelezettségének eleget tesz.
11. Átadó tudomásul veszi, hogy Átvevő az átvett Víziközműveket jelen Megállapodás létrejöttének időpontjában aktiválja, mint aktivált vagyont a vagyonmérlegében megjeleníti.
12. Felek részéről kapcsolattartásra kijelölt személyek:  
  
Átadó részéről: *Bajnai Lajos*  
név, beosztás *ügyvezető*  
elérhetőség:  
  
Átvevő részéről:  
név, beosztás: *Tarjánai István polgármester*  
postacím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.  
telefon: *23.13.10-174*
13. Átadó kijelenti, hogy jelen Megállapodásban foglalt minden rá vonatkozó, illetve általa közölt adat és tény a valóságnak megfelel.
14. Felek a jelen Megállapodásból eredő és az azzal kapcsolatos valamennyi vitás kérdést békés úton kísérelnek meg rendezni.
15. Amennyiben jelen Megállapodás egyes rendelkezései teljesen vagy részben hatálytalanok, semmisék vagy megtámadhatóak lennének, az nem érinti a fennmaradó rendelkezések érvényességét, hatályosságát. A Felek jelen pont szerinti esetre kötelezettséget vállalnak a Megállapodás 1. pontban foglalt, szándékolt jogi cél elérésére alkalmas módosítására.
16. Jelen megállapodás kizárólag írásban módosítható.
17. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény rendelkezései az irányadóak.
18. Felek jelen megállapodást Biatorbágy Város s Önkormányzata Képviselő-testület ..... sz. határozata alapján kötik meg.
19. Jelen megállapodás aláírásának napján lép hatályba. Jelen Megállapodás négy darab számozott oldalból és négy darab mellékletből áll, melyek elválaszthatatlan részét képezik.

Felek jelen Megállapodás minden oldalát elolvasták, és mint ügyleti akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest,.....év .....hó.....nap

.....  
**Átvevő**  
Tarjáni István  
Biatorbágy Város Önkormányzata

.....  
**Átadó**



Ellenjegyzést végezte:

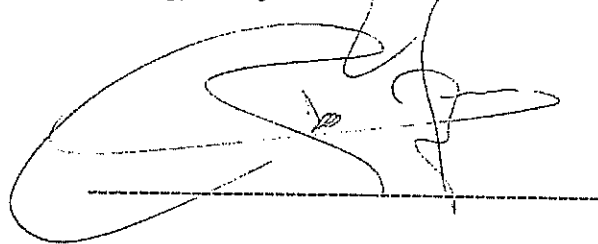
.....  
**Dr. Kovács András**  
Jegyző  
Biatorbágy Város Önkormányzata

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Alírási címpéldány vagy aláírás minta
2. sz. melléklet: Fővárosi Vízművek Zrt. és Átadó közötti Műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv
3. sz. melléklet: Teljes bekerülési értéket tartalmazó, Fővárosi Vízművek Zrt. által jóváhagyott Értékbontási melléklet
4. sz. melléklet (esetleges): Tulajdonosi hozzájárulás szolgalmi jog bejegyzéséhez

## ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY

Alulírott **Bajnok Lajos** született **Bajnok Lajos** (született: Budapest VIII. kerület, 1974. március 29., anyja neve: Kovács Erzsébet) 2360 Gyál, Széchenyi utca 42. szám alatti lakos, mint a(z) **ÚTNET ÉPÍTŐ Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1072 Budapest VII. kerület, Rákóczi út 30.) vezető **tisztségviselője** a társaságot akként jegyzem, hogy a társaság kézzel vagy géppel előírt, előnyomott vagy előnyomtatott neve fölé nevemet önállóan írom alá az alábbiak szerint:



**Dr. Kovács József Közjegyzői Irodája**

1238 Budapest, Grassalkovich út 150.

Tel / Fax.: +36 (1) 286-0147 / +36 (1) 289-0404

Ügyszám: 11059/H/38/2015

## TANÚSÍTVÁNY

Tanúsítom, hogy **Bajnok Lajos** született **Bajnok Lajos** (született: Budapest VIII. kerület, 1974. március 29., anyja neve: Kovács Erzsébet) 2360 Gyál, Széchenyi utca 42. szám alatti lakos, aki személyazonosságát az előttem felmutatott 037214RA számú személyazonosító igazolványával, lakcímét pedig a 994696 BL számú lakcímet igazoló hatósági igazolványával, míg **önálló** képviseleti jogosultságát a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgáltatól lekért, **Cg. 01-09-468810** cégjegyzékszámú Céglakcímmel igazolta, ezt az aláírási címpéldányt előttem saját kezűleg írta alá. -----

Az Ügyfél tudomásul vette a Közjegyző helyettes tájékoztatását a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény 122. § (2) - (10) bekezdéseiben foglaltakról, vagyis a személyazonosság online ellenőrzésre vonatkozó rendelkezésekről. -----

Budapest, 2015. (kettőezer-tizenötödik) év január hó 08. (nyolcadik) napján. -----

*dr. Barna László*  
dr. Barna László  
Közjegyző helyettes



-----  
-----



**Dr. Kovács József**  
Közjegyzői Irodája

1238 Budapest, Grassalkovich út 150.  
Tel/Fax.: (1) 286-0147 / (1) 289-0404

## TANÚSÍTVÁNY

**Ügyszám: 11059/H/1904/2015**

Alulírott dr. Kovács József Közjegyző tanúsítom, hogy a túloldali fénymásolat mindenben szó szerint megegyezik az előttem eredetiként felmutatott, dr. Barna László közjegyző-helyettes által 11059/H/38/2015 ügyszámon Bajnok Lajos nevére készített, ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY elnevezésű eredeti okirattal.-----

Budapest, 2015. (kettőezer-tizenötödik) év november hó 11. (tizenegyedik) napján. -----

  
Dr. Kovács József  
Közjegyző



## Értékbontási melléklet

A 2015. év december hó 7. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: NA 300 göv vízvezeték építés (kiváltás)  
Biatorbágy, Tópark, M0-M1 lehajtó (7714 hrsz.)

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, ill. a zóna és a helyrajzi szám függvényében:

Csőszakaszok (tűzcsapok értéke nélkül):

1. 664-es zóna Biatorbágy, Tópark, M0-M1 lehajtó (7714 hrsz.)

Szám	Hrsz.	Átmérő	Anyag	Mennyiség	Ár	Összesítés
1.	DN 300		göv anyag	109,64 fm	4.640.260	,nettó Ft
2.	DN 300		göv anyag	67,57 fm	2.859.740	,nettó Ft
3.	DN		anyag	fm		,nettó Ft

Összesen: 7.500.000 ,nettó Ft

Ebből a bekötések összértéke: 0 ,nettó Ft

Tűzcsapok:

2. .... zóna ..... ker. .... utca ..... hsz. .... hrsz. 0 ,nettó Ft

Végösszesen:

7.500.000,- ,nettó Ft

Áfa összege:

1.025.000,- -Ft  $\phi$

Mindösszesen:

8.525.000,- -Ft = 7.500.000,- Ft

Ebből:

Víz rekonstrukció:

8.525.000,- -Ft = 7.500.000,- Ft

ÚT felújítás:

0 -Ft <sup>(netto)</sup>

\* Amennyiben az értékbontási mellékletben szereplő összeg nem egyezik meg a szerződés 4. pontjában (magánszemély esetén) illetve 5. pontjában (gazdasági társaság, önkormányzat esetén) meghatározott összeggel, úgy az átadó jelen értékbontási mellékletben köteles a különbszet összegét indokolni.

Indoklás:

VULKÁN KFT  
2022. Táblázat  
adatszám: 1022-1680  
Kivitelező megbízottja 13

Idegen beruházó megbízottja

Csernyónszky György  
96801-1

Fővárosi Vízművek Zrt.  
megbízottja

Biatorbágyi Önkormányzat



13. melléklet: Egyszerűsített műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv mintája külső beruházó (átvett) csőfektetésre

Műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv idegen beruházó csőhálózati munkára  
EGYSZERŰSÍTETT

Amely készült 2015. év december hó 7. napján 6 példányszámban.

Tárgyi építmény helye: Biatorbágy, Tópark, M0-M1 lehajtó (7714 hrsz.)

NA 300 göv vízvezeték építés (kiváltás)

664-es zóna.

A csőhálózati munka szakaszainak átvételkor ismert hossza:

N°	Utca	-tól	-ig	Hossz (fm)	Átmérő(mm)	Anyag
1	M0-M1 lehajtó	7714 hrsz.		178 fm	DN300	gov
				fm	DN	
				fm	DN	

A beruházás jellege: fejlesztés-felújítás\*. (számlázott ÁFA nélküli érték): 7.500.000,- Ft.

A vízjogi létesítési engedély száma: ...FKI-KHO: 8240-1/2015 és 8240-2/2015 ...

Beruházó/Megrendelő: neve: ÚTNET Építő Kft.....

címe: 1072 Budapest, Rákóczi út 30.

Képviselője:

.....Tel: 06-70/ 3333-666

Tervező (vállalat)

neve: UK Generál Kft. ....

címe: 1191 Budapest, Szabó Ervin utca 31. III. 10/A.

Tervező neve:

Székely Lajos.....Tel: 06-20/ 536-9299

Fővállalkozó:

neve: Vulkán Kft. ....

címe: 2022 Tahitótfalu, Szőlő utca 2.....

Képviselője:

Erős Péter .....Tel: 06-20/ 970-5215

Alvállalkozó

neve: .....

címe: .....

Építésvezetője:

.....Tel: .....

Fővárosi Vízművek Zrt. Hálózatüzemeltetési Kirendeltség megbízott

neve: Öze Ferenc .....Tel: 06-30/ 9325-488

Fővárosi Vízművek Zrt. Projektirányítási Osztály szakfelügyelő

neve: Csernyánszky György.....Tel: 06-30/ 399-2985

**Jelen vannak:**

Beruházó/Megrendelő részéről: .....

Tervező részéről: .....

Fővállalkozó részéről:

Erős Péter .....

Alvállalkozó részéről: .....

Üzemeltető (Fővárosi Vízművek Zrt.) részéről: Öze Ferenc.....

Szakfelügyelő (Fővárosi Vízművek Zrt.) részéről: Csernyánszky György.....

Területileg illetékes építési hatóság (Önkormányzat) részéről: .....

FKI TVH részéről: .....

**13. melléklet: Egyszerűsített műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv mintája külső beruházó (átvett) csőfektetésre****Kapcsolódó észrevételek, megjegyzések:**

Kivitelező nyilatkozik, hogy a kivitelezést a jóváhagyott kiviteli terveknek megfelelően az **MSZ és a Fővárosi Vízművek Zrt. érvényben lévő előírásai** alapján végezte el és a beruházást a megvalósulási tervdokumentációval együtt Beruházónak átadja. Kivitelező 3 év jótállási kötelezettséget vállal, melyet szükség esetén az üzemeltető számlával érvényesít a kivitelező felé.

Az elkészült víziközművet a beruházó a Kivitelezőtől mennyiségileg és minőségileg

**átveszi – nem veszi át\***

és azt a geodézia bemérésen alapuló mellékelt műszaki átadási dokumentációval együtt Üzemeltető a Beruházótól üzemeltetésre a vagyonkezelésbe vételt követően átveszi. Az építmény üzemeltetésre alkalmas.

a kivitelezés kapcsolódó helyreállítási munkáit kezelésre és üzemeltetésre a közútkezelő és üzemeltető önkormányzat a kivitelezőtől

**átveszi - nem veszi át\***

A Fővárosi Vízművek Zrt. szakfelügyelője jelen jegyzőkönyvet és a Beruházó cégszerű aláírásával ellátott tulajdonosi Megállapodást a mellékletekkel átvette és az illetékes Önkormányzatnak továbbítja.

Az átadás-átvétel megvalósulásának oka:

.....  
 .....  
 .....

Ismételt átadás-átvétel ideje: ..... év ..... hó ..... nap

Kivitelező a szerződés (Megrendelés) vállalási összege alapján a számlát a beruházónak ~~nem nyújthatja be / benyújthatja~~\*. A számla anyag és átmérő szerinti értékbontását, valamint külön az összes burkolatbontás és -helyreállítás kigyűjtött értékét és a vállalási összeggel azonos főösszesítő értékét kivitelező egyidejűleg átadja Fővárosi Vízművek Zrt. Projektirányítási Osztály (PIO) szakfelügyelőjének, a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv mellékleteként.

Kmf.

Beruházó/Megrendelő

Önkormányzat

Tervező

VULKÁN KFT  
 2022 Tahitótfalui, Szőlő u. 2...  
 adószám: 10381469-2-13  
 Fővállalkozó

Óze Ferenc  
 9874023-2

Üzemeltető (Fővárosi Vízművek Zrt.)

Alvállalkozó

PIO szakfelügyelő

Csernyánszky György  
 96801-1

Területileg illetékes építési hatóság

Egyéb hatóság

\* megfelelő aláhúzendó